

**Zeitschrift:** Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 11 (1913)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Mitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

und daß die Mängel, welche im weiblichen Körper die Empfängnis erschweren oder verhindern, leichter einer Heilung zugänglich sind, als die Fehler des Mannes. Diese durch exakte mikroskopische Untersuchungen gewonnenen Ergebnisse haben also eine Auffassung befestigt, die seit Jahrtausenden die menschliche Gesellschaft beherrschte.

Weiterhin glaubt man allgemein, daß chirurgische Eingriffe zur Zeit der Schwangerschaft weniger gut vertragen würden als sonst. Beobachtungen der Neuzeit haben aber diese Auffassung gänzlich widerlegt und gezeigt, daß Operationen, falls sie nicht gerade die Gebärmutter selbst betreffen, sowohl hinsichtlich ihres Erfolges, als auch hinsichtlich ihres Einflusses auf den Fortbestand der Schwangerschaft keinerlei ungünstige Nebenerscheinungen in sich schließen; ja, auch Bauchschnitt-Operationen sind hier von keineswegs ausgenommen.

Unter den chirurgischen Operationen nimmt jedoch die Zahnausziehung noch eine besondere Stellung ein; man glaubt vielfach, daß eine solche durchaus geeignet sei, Fehlgeburt im Gefolge zu haben. Ob einwandfreie Beobachtungen dies bestätigen, ist mir nicht bekannt; wäre es der Fall, so könnte nur der akute Schmerz des Zahnziehens dies bewirken, heutzutage aber, wo Zähne nur noch schmerzlos gezogen werden, kommt diese Ursache gänzlich in Wegfall. — Gleichwohl bleibt es Sitte, daß junge Damen vor der Verheiratung ihre Zähne einer genauen Untersuchung und Behandlung unterwerfen lassen. Hierzu bietet freilich weniger die Furcht von Fehlgeburt die Ursache als der Glaube, daß während der Schwangerschaft die Zähne in erhöhtem Maße gefährdet sind. Und in der Tat beruht die alte Volksregel „für jedes Kind einen Zahn“ auf richtigen Beobachtungen.

Das uralte Bestreben der Mütter, aus allerlei Verumständungen (Kindesbewegungen etc.) schon vor der Geburt das Geschlecht des Kindes zu erfahren, ist bisher kläglich gescheitert, und der ziemlich regelmäßige Wunsch junger Eheleute, daß das erste Kind ein Knabe sein möchte, wird illustriert durch das gebräuchliche Volkswort: „Der erste Junge ist gewöhnlich ein Mädchen“.

Einen breiten Raum in den Volksanschauungen nimmt noch fortgesetzt das Versehen der Schwangeren und damit die Vererbung ein. Jede zufällige Abnormität, die ein Kind mit auf die Welt bringt, wird auf irgend ein Vorkommen aus der Schwangerschaftszeit zurückgeführt, einerlei ob es sich dabei um eine Verletzung handle oder um irgend einen tödlichen Gemütsdruck. Wissenschaftliche Bestätigung hat diese Ansicht nie erfahren können. Wir wissen heute vielmehr, daß nach einmal erfolgter Befruchtung die weitere Entwicklung des Kindes ohne jede Einwirkung der Mutter vor sich geht. Gestört kann sein Wachstum, abgesehen von äußerer Gewalteinwirkung, nur noch dadurch werden, daß durch Erkrankung der Mutter die Blutzufuhr eine mangelhafte, oder daß von Seite der Gebärmutter und Eihäute ein abnormer Druck auf die Frucht ausgeübt wird. Auf diese Weise entstehen Verwachsungen und Abknüpfungen von Gliedmaßen, sowie Platt- und Klumpfüße. Eine Beeinflussung des Kindes auf dem Wege des Gemütsaffektes ist gänzlich ausgeschlossen. Auch der Frage, ob erworbene Eigenschaften der Eltern, z. B. Verkrümmelungen, vererblich seien, ist entschieden zu verneinen, müssen Sie doch selbst zugeben, daß im Verhältnis zu den unendlich häufig vorkommenden Verletzungen Sie nur äußerst selten am Neugeborenen eine Abweichung finden, die mit der elterlichen eine gewisse Ähnlichkeit aufweist.

Noch ein Wort über die Ernährung von Wöchnerinnen und Stillenden. Es ist noch nicht sehr lange her, daß das Volk in dem Vorurteile befangen war, im Wochenstube sei

alles Lüften durch Öffnen der Fenster, sowie das Wechseln der Wäsche instatthalt, jede Entblößung des Körpers sei auf das Strengste zu vermeiden, und die Nahrung der Wöchnerinnen dürfe nur aus leichtesten Mitteln, Hafersuppe, Milchsuppen usw. bestehen. Wenn auch die Medizin mit diesen alten Anschauungen entschieden aufgeräumt hat, so müssen wir doch sagen, daß jene Ansichten nicht von ungefähr entstanden sind, sondern sie entsprangen dem Umstande, daß bis vor etwa 50 Jahren jede zweite bis dritte Wöchnerin fieberhaft erkrankte. Seit Semmelweis und Lister ist dies ja glücklicherweise anders geworden und tritt Wochenbettfieber nur noch ausnahmsweise auf. In allen andern Fällen ist es erlaubt, den Wöchnerinnen schon bald nach der Entbindung kräftige, eiweißhaltige Nahrung zu verabreichen.

Für die Stillungszeit sind zwei Forderungen aufzustellen: erstlich die Stillenden genau so sich ernähren zu lassen, wie sie es sonst gewohnt waren, nur allenfalls in reichlicherem Maße, und zweitens ihnen die Aufnahme einer erhöhten Flüssigkeitsmenge zu empfehlen. Die Frage, welche Diät am meisten geeignet sei, eine erhöhte Milchabsonderung zu bewirken, läßt sich dahin beantworten, daß eine reichliche Tierdiät am günstigsten die Milchabsonderung beeinflusst. Damit stimmen auch die guten Erfahrungen überein, die man mit Somatose und Ovomaltine gemacht hat, welche ja ein sehr leicht verdauliches Eiweiß in konzentrierter Form enthalten.

Sehr verbreitet ist die Annahme, zur Zeit des Stillens trete eine Empfängnis gar nicht oder nur sehr selten ein, und aus den ärmern Volksschichten bekommt der Arzt oft genug zu hören, daß die Mutter das Kind so lange an der Brust behalte, um nicht so bald wieder in die Hoffnung zu kommen. Eine gewisse Berechtigung läßt sich dieser Annahme nicht absprechen, und zwar insofern, als während der Stillungszeit gewöhnlich auch die Menstruation ausbleibt. Wenn dieselbe aber einmal eingetreten ist, so ist damit auch die Möglichkeit einer Empfängnis gegeben, ja, es sind freilich seltene, aber beglaubigte Fälle bekannt, wo stillende Frauen auch bei ausbleibender Periode konzipierten.

Recht häufig wird der Arzt und wohl auch die Hebamme von Frauen angegangen, er möchte die Milch vertreiben, sei es, daß der Säugling plötzlich gestorben ist, sei es, daß die Frauen aus einem andern Grunde das Kind ablegen wollen. In diesem Verlangen ist die Ansicht enthalten, daß die Milch, falls sie nicht zum Stillen verwandt wird, vertrieben werden müsse, weil deren Absonderung sonst nicht zum Stillstand komme. Nur in ganz vereinzelten Fällen mag dies zutreffen. Da wir aber sicher wissen, daß die Milchabsonderung nur durch das fortgesetzte Sagen des Kindes unterhalten wird, so können wir auch mit Sicherheit voraussagen, daß bei Ablegung des Säuglings die Milch auch ohne unser Zutun in kurzer Zeit versiegen wird. Irrend welche Schädigungen sind bei diesem abwartenden Verfahren wohl niemals beobachtet worden.

Gehen wir noch zum Schluß zu den Wechseljahren über, so sehen wir, daß auch dieser Lebenserscheinung vom Volke große Beachtung geschenkt wird. Zunächst mag darauf hingewiesen werden, daß viele Frauen gar nicht erstreut sind, wenn man ihnen den Beginn der Wechselzeit ankündigt. Das könnte angehts der mancherlei mit der Menstruation verbundenen Beschwerden bedauerlich erscheinen, wenn man nicht wüßte, daß das Volk mit diesem Lebensabschnitt den Begriff des beginnenden Alters verbindet. Auch wissen die Frauen genau, daß in dieser Zeit der Körper sich im ganzen zu verändern und die schlanken Formen durch größere Körperfülle zu ersetzen pflegt, was selten zu erhöhter Schönheit beiträgt. Hand in Hand mit diesen der Eitelkeit ent-

wachsenen Empfindungen gehen auch andere Gefühle einher, Gefühle der Besorgnis und der Furcht, denn es ist nicht unbekannt, daß die klimakterischen Jahre mit gewissen Gefahren für den weiblichen Körper verbunden sind. Und darin geht das Volksempfinden nicht fehl. Die Franzosen nennen diese Zeit: l'âge critique, und für manche Frauen werden die Wechseljahre tatsächlich zu kritischen Jahren. Auf die vielfachen Unzuträglichkeiten, die selbst ganz normale Frauen während der Wechseljahre empfinden, wie Blutandrang nach dem Kopfe, Herzklopfen, Schlaflosigkeit, Gereiztheit usw., will ich nur beiläufig hinweisen. Weit gefährlicher ist aber eine andere Erscheinung: Die unregelmäßigen Blutungen der klimakterischen Jahre bringen es nämlich mit sich, daß auch den Blutungen der nachfolgenden Zeit seitens der Frauen meist keine besondere Bedeutung geschenkt wird. Geben sie dem Arzte dann gelegentlich davon Kenntnis und weist dieser sie auf die gefährvolle Bedeutung dieser Erscheinung hin, so heißt es fast stets: „das könne doch nichts zu bedeuten haben, da sie dabei doch gar keine Schmerzen empfinden“. In diesem unrichtigen Volksempfinden liegt aber tatsächlich eine große Gefahr, weil dadurch manches Krebsleiden der Geschlechtsorgane nicht schon in seinem Beginne, sondern erst dann zur Beobachtung kommt, wenn eine Radikalheilung schon nicht mehr möglich ist.

Zum Schluß will ich noch zu dem oft gehörten Worte Stellung nehmen, „der Mann vertrete das starke, das Weib das schwächere Geschlecht“. In geschlechtlicher Beziehung ist dies ganz sicher nicht der Fall. Sieht doch insbesondere der Geburtshelfer und Frauenarzt — um nur ein Beispiel herauszugreifen — daß Frauen oft genug Blutungen von derartiger Stärke siegreich überstehen, denen der männliche Körper ungewissheit erliegen würde. In diesem Sinne wollen wir also heute sagen: „das weibliche sei das stärkere Geschlecht“.

### Aus der Praxis.

Am 25. November 1905, Abends 5 Uhr, wurde ich zu einer 22-jährigen Erstgebärenden gerufen. Es hieß, die Frau habe starke Wehen und das Wasser fliehe ab. Als ich bei den Leuten ankam, erschrak ich, als ich die kleine Frau erblickte, 1,30 Meter hoch. Es war, als hätte ich ein Kind vor mir, so gering war die Frau gebaut. Es gingen mir sofort mancherlei Gedanken durch den Kopf, wie es vielleicht noch mancher Hebamme gegangen wäre. Es warten eben oft im Geheimen bange Stunden auf uns, welche aber zum Glück auch einmal mitunter gut auslaufen können. Ich ging zur äußeren Untersuchung über, welche Folgendes ergab: Der Bauch war straff gespannt und war ein sogenannter Spitzbauch. Die Herztöne des Kindes waren deutlich hörbar und regelmäßig. Es schien mir ein ziemlich normales Kind zu sein. Aber ich gewahrte von außen schon ein enges Becken. Nach gründlicher Desinfektion nahm ich die innere Untersuchung vor, welche Folgendes ergab: Scheideneingang eng, Scheidenteil vorhanden und lang, auch hart anzufühlen. Der Mutterhals noch fest geschlossen. Der Kindskopf lag über dem Beckeneingang. Wasser floß aber bei jeder Wehe eine kleine Menge ab. Die Wehen stellten sich alle viertel bis halbe Stunde kräftig ein. Bei dieser Sachlage schickte ich sofort zum Arzt, schon deshalb, weil die Wehen sich kolossal stark einstellten und ein Einstellen des Kopfes ins Becken unmöglich schien, denn es war ein allgemein verengtes Becken. Der Arzt (Herr Dr. B.), erschien um 8 Uhr und konstatierte nach genauer Untersuchung, daß eine schwierige Geburt bevorstehe. Diese schwach gebaute Frau könne ja unmöglich ein Kind gebären; ein lebendiges sowieso nicht. Der Arzt entfernte sich wieder, um noch Besuche zu machen und versprach, etwa



neralversammlung stattgefunden. Nachdem die Präsidentin die Anwesenden begrüßt und willkommen geheißen, hielt uns Herr Professor Guggisberg einen Vortrag über: Die Sterilität. Wir sind mit großem Interesse den Ausführungen über dieses für uns so wichtige Thema gefolgt und hatten Gelegenheit, mit den verschiedenen Ursachen bekannt zu werden. Wir verdanken an dieser Stelle dem Herrn Professor seine Mühe aufs Beste. Jahres- und Kassenbericht wurden verlesen und gutgeheißen. Der Vorstand wurde auf ein weiteres Jahr bestätigt. Nachdem noch ziemlich lebhaft debattiert wurde über die Eingabe an den Regierungsrat, die Hebammenschule betreffend, die aber der großen Meinungsverschiedenheit halber zu keinem endgültigen Resultat führte, wurde gegen 5 Uhr die Versammlung geschlossen. Die Gelegenheit soll in der nächsten Vereinsitzung nochmals zur Sprache gelangen.

Der gemütliche Teil im Mantelbeerbaum nahm einen sehr schönen Verlauf. Das Bankett mündete ausgezeichnet und bald hatte der goldene Humor die ganze Gesellschaft in die animierteste Stimmung gebracht. In dem geräumigen Saal schlangen sich bald die Tanzbeine nach den fröhlichen Walzerveisen. Inzwischen wurden lustige Couplets, Gesang und Deklamationen von Kolleginnen vorgetragen. Mitternacht ging vorüber, man wußte nicht wie, aber aus Heimgen dachte man deshalb noch lange nicht; liegt doch immer wieder ein ganzes lauges Jahr dazwischen, bis die Gelegenheit wiederkommt, wo man sich im Kreise lieber Kolleginnen einigen ungetrübten Stunden in fröhlicher Geselligkeit hingeben kann. So fand uns denn der frühe, oder besser gesagt, der späte Morgen noch fröhlich beisammen, selbst unsere „Veteranen“ hatten es nicht über's Herz gebracht, uns zu verlassen, sie haben zwar gesagt, wenn's nicht regnete, sie wären schon längst gegangen, aber wir glauben's ihnen heute noch nicht! Nun, die Zeit ging unbarmherzig über unsere Gefühle und Stimmungen hinweg und wir mußten endlich doch daran denken, aufzubrechen. Die Kolleginnen von auswärts, die hatten es gut, bald waren

sie am nahen Bahnhof, konnten gerade die ersten Morgenzüge benötigen und in einer warmen Ecke über das Erlebte nachträumen. Wir dagegen hatten keine Gelegenheit zum Träumen, Wind, Regen und der schmutzige Weg brachten uns bald in die rauhe Wirklichkeit zurück und wir mußten unsere ganze Aufmerksamkeit den Füßen zuwenden, wollten wir glücklich in unserm Heim anlangen. Zum Schluß sei allen Kolleginnen und Bekannten, die dazu beigetragen haben, den Abend verschönern zu helfen, im Namen unserer Sektion der wärmste Dank ausgesprochen.

Die nächste Vereinsitzung mit wissenschaftlichem Vortrag findet statt Samstag den 1. März, nachmittags 2 Uhr, im Frauenhospital. Wir erwarten zahlreiches Erscheinen der Mitglieder, da wichtige Traktanden zu erledigen sind. Zugleich sei noch zur Kenntnis gebracht, daß Fräulein Blindenbacher den ersten Halbjahresbeitrag für die Krankenkasse, Fr. 4.50, und den Vereinsbeitrag von Fr. 3.— erheben wird. Wir eruchen die Kolleginnen, welche nicht anwesend sein können, nachher die Aufnahme prompt einzulösen.

Mit kollegialen Grüßen!

Namens des Vorstandes:

Die Sekretärin: M. Wenger.

\* \* \*

#### Jahresrechnung der Sektion Bern pro 1912.

##### Einnahmen.

	Fr.	Fr.
Aktiv-Saldo		21.—
Für die Jahre 1911 bis 1912 und 1912 bis 1913 sind eingegangen:		
Eintrittsgelder für Verein und Krankenkasse	20.—	
Beiträge für die Krankenkasse	1420.—	
Beiträge für die Vereinskasse	579.—	2019.—
Ueberschlag	2040.—	

Ueberschlag	2040.—
Unterhaltungsgelder von 13 außerordentlichen Mitgliedern	64.50
Für Stanniol	5.35
Für Nachnahmemarken zurückgehalten	37.80
Aus der Kasse erhoben	2101.50
8 Coupons eingelöst	207.50
Zins vom Sparheft für das Jahr 1911	55.85
Total	4512.50

##### Ausgaben.

Für die Jahre 1911 bis 1912 und 1913 sind in die Zentralkasse eingeschickt worden:	
Eintrittsgelder für Verein und Krankenkasse	9.—
Beiträge für die Krankenkasse	1425.—
Beiträge für die Zentralkasse	380.—
	1814.—
An kranke Mitglieder verteilt	130.—
Kostenvergütung an Delegierte	34.40
Gratifikation dreier Vorstandsmitglieder	60.—
Beitrag an den Bund schweizerischer Frauenvereine	15.—
Eine Rechnung bezahlt im Hotel Bären	76.20
Für Unterhaltung und Trinkgelder im Januar	25.—
Für Quittungskarten	18.50
Für Frankomarken, Porti etc.	58.06
In die Kasse eingelegt	2211.75
Zins vom Sparheft	55.85
Total	4498.76
Bilanz.	
Einnahmen pro 1912	4512.50
Ausgaben pro 1912	4498.76
Bar Restbestand	13.74

## Scotts Emulsion ist ein hervorragendes Kräftigungsmittel für Mutter und Kind!

Während der Schwangerschaft, im Wochenbett und beim Stillen unterstützt der ständige Gebrauch von Scotts Emulsion die Ernährung des durch den vermehrten Stoffverbrauch größere Nahrungsmengen erfordernden Körpers in nachhaltiger Weise.



Nur echt mit dieser Marke — dem Fische — dem Garantiezeichen des Scottischen Verfahrens!

Scotts Emulsion bewahrt die werdende Mutter vor Erschöpfung, erhält die Stillende bei Kräften und regt Appetit und führt ihrem Körper in der beförmlichsten Form die für das Wohlbefinden von Mutter und Kind erforderlichen Bestandteile zu.

Scotts Emulsion erweist sich in Anstalten einer ständig wachsenden Beliebtheit.

Zu Versuchszwecken liefern wir Hebammen gerne 1 große Probeflasche umsonst und postfrei. Wir bitten, bei deren Bestellung auf diese Zeitung Bezug zu nehmen.

Käuflich in 1 und 1/2 Flaschen zu Fr. 5.— und Fr. 2.50.

Scott & Bowne, Limited,  
Zürich III.

Von zahlreichen Kapazitäten der Heilkunde und Tausenden von Ärzten empfohlen.

Im Gebrauche der größten Hospitäler des In- und Auslandes.

Leicht verdaulich, muskel- und knochenbildende, die Verdauung fördernde und regelnde Nahrung für

Säuglinge,  
ältere Kinder,  
und Erwachsene.

Generalvertreter für die Schweiz: Bueck & Dolder, Basel, Mummengasse 9.



Hervorragend bewährt bei Brechdurchfall, Darmkatarrh, Diarrhöe, bei mangelhaftem Ernährungszustande usw.

„Kufeké“ vermag man infolge seines indifferenten Geschmacks, und da es keinen Kakao enthält, jeden gewünschten Zusatz zu geben, wie Ei, Vanille, Milch, Fruchtzucker, Kakao, Wein usw., kann damit also jeglichem Wunsche der Patientin entsprechen und die Monotonie der Krankenkost in jeder Weise beheben.

Ärztliche Literatur und Proben gratis. — Fabrik diät. Nahrungsmittel R. Kufeké, Bergedorf-Hamburg und Wien.



Vermögensbestand am 31. Dezember 1912:	
Altiv-Saldo	13.74
Ein Sparheft auf der Hypothekarkasse	1271.85
Zwei Kassascheine auf der Hypothekarkasse	2000.—
Drei Kassascheine auf der schweizerischen Volksbank	3000.—
Summa	6285.59
Vermögensbestand am 31. Dezember 1911	6126.75
Vermögensvermehrung	158.84
El. Blindenbacher.	

**Sektion Solothurn.** Unsere Versammlung vom 28. Januar war sehr gut besucht. Es waltete jedoch diesmal eine trübe Stimmung, wußten wir doch alle, daß unsere langjährige Präsidentin auf den Tod krank sei.

Da wir diesmal keinen ärztlichen Vortrag hatten, konnten wir sofort mit den Verhandlungen beginnen. Der von der Vizepräsidentin verfaßte Jahresbericht wurde verlesen, dann folgte das Protokoll, welches genehmigt wurde, worauf die Kassiererin Bericht ablegte über den Kassenbestand, deren Richtigkeit die beiden Kassenrevisorinnen, Frau Flury und Frau Hiltiger, bestätigten.

Es wird unseren Mitgliedern dringend ans Herz gelegt, in Krankheitsfällen den Krankenbesucherinnen Anzeige zu erstatten. Als Krankenbesucherinnen sind seinerzeit gewählt worden:

Frau Hiltiger von Solothurn  
Frl. Monning von Bettlach  
Frau Ruefer von Schertschwil  
Frau Studer-Müller von Balsthal  
Frau Jaeggi von Söbingen  
Frau Lak von Starrkirch  
Frau Wyß von Haerfingen.

Es würde dies den Krankenbesucherinnen die Sache sehr erleichtern.

Am 2. ds. starb unsere Präsidentin Frl. Fröhlicher. Schon längere Zeit krank, hoffte sie in Baden Genesung oder doch Erleichterung ihrer Leiden zu finden, statt dessen kam noch eine starke Brustfell-Entzündung dazu, so daß sie weit kränker heim kam, als sie fortging. Der Tod war eine Erlösung.

Die Verstorbene gehörte seit Anfang dem Schweizer Hebammen Verein an und seit Gründung unserer Sektion war sie im Vorstand tätig, seit vielen Jahren war sie Präsidentin, als unsere Sektion die Krankenkassenkommission übernahm war sie Präsidentin und wird sie als solche noch mancher Kollegin im Gedächtnis sein. Nun ruht sie aus von ihren Leiden und ihren Mühen. Die Erde sei ihr leicht! Wir aber werden sie noch lange vermissen und ihr ein treues Andenken bewahren.

Für den Vorstand: Die Aktuarin.

**Sektion St. Gallen.** Am 21. Januar hielt die Sektion St. Gallen bei zahlreicher Beteiligung ihre Hauptversammlung ab. Die Traktanden waren rasch erledigt. Das Protokoll der letzten Hauptversammlung, der Jahres- und Kassabericht wurden genehmigt, die Wahlen waren nur insoweit zu ergänzen, als zu Kassenrevisorinnen Frau Behre und Frau Müller ernannt wurden.

In dem darauffolgenden zweiten Teil ging es dann recht gemüthlich zu. Spiel und Tanz wechselten mit äußerst gelungenen Ausführungen. In „Eine heillose Verwicklung“, „Ergötzliche Kränke“ und „Ende gut, Alles gut“ haben sich eine Anzahl unserer Kolleginnen, die Frauen Egger, Tobler, Smünder, Behre, Angehr, Vossart, Frl. Smünder und Frl. Straub geradezu hervor getan und erweckten nachsich heitersten Humors. Ihnen allen herzlichen Dank! Bis gegen 11 Uhr dauerte die Lustbarkeit, bis unser Musikus, Herr Frischknecht, für einige aufzuprühen, seine Instrumente ein-

packte und wir notgedrungen Feierabend machen mußten.

Unsere nächste Versammlung wird Montag den 24. Februar, nachmittags 2 Uhr, im Spitalkeller abgehalten. Frl. Dr. Diem, Augenärztin, hat die Güte, uns einen Vortrag zu halten, und laden wir zu zahlreichem Besuche dieser Versammlung ein.

Für den Vorstand:  
H. Hüttenmoser.

**Sektion Thurgau.** Unsere Hauptversammlung vom 21. Januar war ziemlich gut besucht. Ungefähr die Hälfte der Mitglieder waren anwesend. Es wurden sämtliche Traktanden verlesen und gut geheißen.

In den Vorstand wurden folgende Mitglieder gewählt:

Frau Baer, Präsidentin (neu), Amriswil  
Frl. Studer, Vizepräsidentin (neu), Gnetach  
Frau Schläpfer, Aktuarin (alt), Romanshorn  
Frau Bättinger, Kassiererin (alt), Langreich  
Frau Frei, Beisitzende (neu), Sommeri  
Frau Schall, Beisitzende (neu) Amriswil.

Es freute uns sehr den Besuch von Herrn Kron zu sehen, den Vertreter der Firma Galactina, welche uns einen Gratis-Kaffee servieren ließ. Es sei ihm dafür der beste Dank ausgesprochen.

Die nächste Versammlung wurde nach Amriswil bestimmt, zu Ehren der neuen Präsidentin. Es wurde noch über dies und jenes diskutiert und wir mußten bei frömendem Regen der Heimat zu, einige per Bahn und andere zu Fuß.

Im Namen des Vorstandes:  
Frau Schläpfer.

**Sektion Winterthur.** Unsere Generalversammlung war erfreulicherweise gut besucht. Die Traktandenliste nahm etwas mehr Zeit in Anspruch wie sonst, weil diesmal die Vorstands-wahlen vorlagen. Dieselben begannen mit der Wahl einer neuen Präsidentin, weil Frau Wirth,

## „Berna“ Hafer-Kindermehl

Fabrikant H. Nobs, Bern



MEIN  
KNABE  
8 MONATE  
ALT  
WURDE  
GENÄHRT  
MIT  
„BERNA“

„Berna“ enthält 40 % extra präparierten Hafer.  
„Berna“ ist an leichter Verdaulichkeit und Nährgehalt unerreicht.  
„Berna“ macht keine fetten Kinder, sondern fördert speziell Blut- und Knochenbildung und macht den Körper widerstandsfähig gegen Krankheitskeime und Krankheiten.

Wer „Berna“ nicht kennt, verlange Gratis-Dosen  
Erhältlich in Apotheken, Drogerien und Handlungen. 708

Eines der besten und wertvollsten von Hebammen seit Jahren bevorzugten Mittel gegen das

Wundsein und die lästigen Ausschläge kleiner Kinder ist

**Gaudards Kindersalbe.**

Tuben zu 50 Cts., sowie eine neuere Packung zu Fr. 1.—  
(für Hebammen Rabatt).

Man verlange **Gratismuster!**

**Apotheke Gaudard, Bern,**  
Mattenhof. 725

## Badener Haussalbe

bei Krampfadern, offenen Beinen  
per Dtd. Fr. 3.60.

## Kinder - Wundsalbe

per Dtd. Fr. 4.—  
von zahlreichen Hebammen mit  
größtem Erfolge verwendet,  
empfehlen 724

Schwanenapotheke und Sanitätsgeschäft  
**Zander in Baden (Aarg.).**

## Offene Hebammenstelle.

Die Gemeinde **Heimiswil** eröffnet hiermit über die wegen Demission frei werdende Stelle einer Hebamme öffentliche Konkurrenz. Gemeindegeld Fr. 150.— pro Jahr. Eintritt sobald möglich. 789

Anmeldungen innert 14 Tagen nach Erscheinen dieses Inserates beim Gemeinderatspräsidenten **Alf. Widmer-Steffen** in Heimiswil.

## Gesucht

wird eine tüchtige **Anstaltshebamme**, wo möglich mit mehrjähriger Praxis am liebsten in einer geburtschifflichen Klinik, welche auch über eine gute, allgemeine Bildung verfügt. Eintritt möglichst bald nach Vereinbarung. Auskunft erteilt 790

Die Oberin

der Schweiz. Pflegerinnen-Schule mit Frauenhospital in Zürich V.

## Offene Beine!

Mit Krampfadern und deren Geschwüren, schwer heilenden Wunden etc. Behaftete erzielen andauernde Besserung und Heilung durch das in Hunderten von selbst ganz schweren Fällen bestens bewährte und ärztlich bewendete Spezialmittel

## Varicol

von Dr. F. Göttig.

(Geheimes Geheimnis 14133.)

Preis per Dose Fr. 3.—

Für Hebammen 25 % Rabatt.

Bestellbare n. Zeugn. gratis u. franco.

Verband durch das

**Varicol-Hauptdepot Binningen**

bei Basel. 706

## Sanitäts-Geschäft

## E. Anderegg

**BIEL, Unterer Quai 39**

(Nachfolger von Schindler-Probst)

empfehlen in grosser Auswahl und nur prima Qualität:

Alle Arten Leibbinden in Rein-Wolle,

Kamelhaar, Tricot

Teufel's Spezialitäten

Umstandsbinden, Wochenbett-Binden

Soxhelet-Apparate, Säuglings-Artikel

Verbandstoffe, la wasserdichte Bettstoffe.

773 Verlangen Sie Preisliste. (H 53 U)

die unjeren Verein nun seit etlichen Jahren in verdienstvoller Weise präsidierte, ihren Rücktritt erklärte mit der Begründung, daß die Arbeit als Präsidentin der Krankenkasse des schweizerischen Hebammen-Vereins alle ihre Zeit in Anspruch nehme.

Als Nachfolgerin wurde vom Vorstand Frau Enderli vorgeschlagen und von der Versammlung als Präsidentin, mit Ausnahme einer Stimme, einstimmig gewählt.

Die übrigen Vorstandsmitglieder lehnten eine Wiederwahl nicht ab, und somit wurden für eine weitere Amtsdauer bestätigt:

Frau Enderli, Präsidentin. Tellstraße 4, Winterthur.

Frau Bachman, Vizepräsidentin.

Frau Egli, Aktuarin.

Frau Wegmann-Veltheim, Kassiererin.

Frau Haag, Beisitzerin.

Der Jahresbericht und Protokoll wurden von dem Verein dankend genehmigt. Frau Wirth stellte den Antrag, daß das Kästchen (das jeweils bei den Versammlungen aufgestellt wird und für die Unterstützungskasse bestimmt ist) nach Bedarf zu Unterhaltungszwecken gebraucht werden soll. Der Antrag wurde angenommen und zugleich beschlossen, daß bei unentschuldigtem Ausbleiben bei Versammlungen mit ärztlichem Vortrag und der Generalversammlung als Buße 20 Rp. an obiges Kästchen zu entrichten sind. Nicht desto weniger möchte ich den fleißigen Versammlungsbefucherinnen letzteres sehr aus Herz legen, um das selbe in freiwilliger Weise zu füllen, damit wir bis Ende des Jahres ein schönes Sämmchen zu verzeichnen hätten. Diese Buße ist eingeführt worden, daß die Versammlungen mit ärztlichem Vortrag mehr besucht werden, sonst wird es bald schwer sein, einen Arzt zu finden, der Vorträge halten will, wo keine Zuhörer sind.

Unsere nächste Versammlung und sehr wahrscheinlich mit ärztlichem Vortrag wird in der Märznummer bekannt gemacht.

Für den Vorstand: Frau Egli.

**Sektion Zürich.** Unsere Generalversammlung am 9. Januar war nur von 24 Mitgliedern besucht. Es ist bedauerlich, daß so viele Kolleginnen es hingehen lassen, wenn einige Getreue das Ganze durchschleppen und sehr deprimierend für den Vorstand. Die Interesselosigkeit beim Großteil derer, die sich, was man an Vorteilen erringt, wohl gefallen lassen, aber sonst zur Sache nichts tun, nicht einmal zu den Versammlungen kommen, ist gerade dazu angetan, einem den Verleider anzuhängen. Ein Trost, ein schlechter zwar, ist es, daß anderorts dieselben Klagen ertönen. Wir hoffen auf Verbesserung!

Eine reichlich besetzte Traktandenliste wartete unser. Jahresbericht, Protokolle, Kassa- und Revisorenbericht lauteten günstig und wurden genehmigt. Wir sind besonders unserer Kassiererin, Frau Mattes, für ihr sparsames Handeln mit dem Vereinsgelder zu Dank verpflichtet und für die gute Ordnung in den Büchern. Die Wahlen brachten einige Änderungen. Wir sind so froh und ihr von Herzen dankbar, daß Frau Rotach nochmals unsere Präsidentin sein will. Sie opferte dem Verein und dem Hebammenstande, ihn zu heben, schon unsagbar viel Zeit, Mühe, Arbeit und Kräfte als Präsidentin unserer Sektion und seinerzeit des schweizerischen Hebammenvereins. — Dies sage ich zu allen: Kolleginnen, laßt uns das nie vergessen!

Der Vorstand besteht nun aus folgenden Kolleginnen:

Präsidentin: Frau Rotach, Gotthardstraße 49, Zürich II.

Vizepräsidentin: Frau Eugentobler, Konradstraße 69, Zürich III.

Kassiererin: Frau Mattes, Stationsstraße 33, Zürich III.

Schriftführerin: Frau Denzler, Dienerstr. 75, Zürich III.

Beisitzerin: Frau Lamarche, Seefeldstr. 174, Zürich V.

Krankenbesucherinnen, wie bisher:

Frau Denzler, Dienerstraße 75, Zürich III, für links der Limmat,

Frau Hauser, Mühlegasse 7, Zürich I, für rechts der Limmat.

Die Kommission für schriftliche Arbeiten besteht aus:

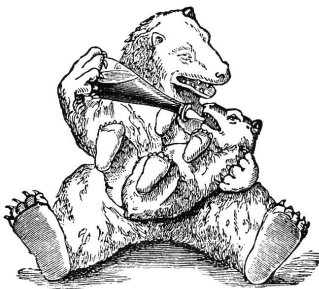
Frl. E. Eidenbenz, Oberhebamme, Frauenklinik, Zürich IV.

Frau Maurer, Seestrasse 104, Zürich II.

Die Statutenberatung ging prompt von statten, alle vier Anträge wurden aufgenommen. — Nach Drucklegung wird jedem Mitglied ein Exemplar zugestellt werden. — Sehr interessiert hat uns alle die Verlesung der ersten Statuten unserer Sektion, die vor 30 Jahren bei ihrer Gründung verfaßt wurden. Klipp und klar legte sie Rechte und Pflichten der Mitglieder dar. Sie enthalten auch den Anfang zu unserer Krankenkasse, denn der monatliche Beitrag von 1 Fr. ward zur Auszahlung eines Krankengeldes an erkrankte Kolleginnen und Mitglieder bestimmt und zwar, so klein der Verein auch war, in der respektablen Höhe von 1 Fr. per Tag, und für die Dauer von 3 Monaten! Auch wurde dieselbe Entschädigung ausbezahlt bei Dispensation im Falle von Kindbettfieber. Das waren gewiß respektable Leistungen! Wir freuen uns, noch eine Anzahl jener Kolleginnen in unserer Mitte zu haben und hoffen, daß sie uns noch lange erhalten bleiben. Unsere Sektion hat in Anerkennung ihrer Verdienste Frl. Wuhmann zu ihrem Ehrenmitgliede ernannt. Sie ist eine Mitgründerin unserer Sektion und des

## Sterilisierte Berner-Alpen-Milch

der Berneralpen-Milchgesellschaft, Stalden i. E.



„Bärenmarke“

771

### Bewährteste und kräftigste Säuglings-Nahrung,

wo Muttermilch fehlt.

Absolute Sicherheit. Gleichmässige Qualität!  
Schutz gegen Kinderdiarrhöe.

Als kräftiges Alpenprodukt leistet die Berner-Alpen-Milch auch stillenden Müttern vortreffliche Dienste.

**Dr. Soxhlet's Nährzucker** in den Fällen, in denen die natürliche Ernährung nicht durchführbar ist, als Zusatz zur Kuhmilch bewährte Dauernahrung für Säuglinge vom frühesten Lebensalter an, auch als Krankennahrung vorzüglich bei Magen- und Darmstörungen von Säuglingen und älteren Kindern.  
Dose ½ Kilo Mk. 1.50; 300 Gramm Mk. 1.—.

Verbesserte **Liebigsuppe** in Pulverform Dose ½ kg Inhalt zu Mk. 1.50.

**Nährzucker-Kakao**, wohlgeschmeckendes, kräftigendes Nährpräparat f. Kranke u. Genesende jeden Alters. Dose ½ Kilo Mk. 1.80.  
Zu haben in Apotheken und Drogerien.

**Nährmittelfabrik München, G. m. b. H., in Pasing.**

749

## Bett-Einlagstoffe

in hervorragenden, sterilisierbaren Qualitäten.

### Chirurgische Weichgummi-Artikel

(Clysos, Irrigatorschlauch, Spritzen, Eisbeutel, Lufttringe, Wärmeflaschen, Sauger etc.) liefert an Hebammen zu **Wiederverkaufspreisen**

**EMIL SCHWEITZER, Gummiwaren, ST. GALLEN**

St. Leonhardstrasse 24 :—: Telephon 104

746

17 MÜNSTERHOF ZÜRICH MÜNSTERHOF 17

**Th. Russenberger** **Sanitätsgeschäft**

Artikel z. Ausübung der Hebammen-Praxis in möglichst guten Qualitäten und zu möglichst billigen Preisen 35jährige Erfahrung

Artikel z. Wöchnerinnen- und Kinder-Pflege zu möglichst billigen Preisen und in möglichst guten Qualitäten Hebammen-Rabatt

731

Gegründet 1886

**ULCEROLPASTE** vorzügliche, nach langjähriger, ärztlicher Erfahrung von prakt. Arzt hergestellte Salbe bei **Krampfadern, Hämorrhoiden, Wolf, Hautausschlägen und Wundsein der Kinder**, sollte in keinem Hause fehlen. —  
Erhältlich zu Fr. 1.25 in der Victoria-Apotheke von **H. Feinstein**, vorm. C. Haerlin, jetzt mittl. Bahnhofstrasse 71 (gegenüber dem Rennweg), Zürich.

Schweiz. Hebammenvereins und hat in vorbildlicher Treue viel Arbeit und Mühe für den Verein und Hebammenstand getragen. Ihre vom Ehre gebühret.

Hernach saßen wir, nachdem diese und andere Traktanden alle erledigt waren, bei einem guten „kaffigen“ Kaffee mit prima Zutaten. Wir taten alle Abwesenden leid! Es stand noch mancher Stuhl und manche Kaffeetasse leer da, ja — das war schade. Ernst und fröhliche Gedichte, Lieder, Scherz und Mitteilungen machten die Zeit bis zum Ausbruch schnell verfliegen... eins, zwei war sie herum und die Stube wieder leer. Wir hoffen, uns bald in guter Gesundheit und fröhlich wiederzusehen.

Nun sage ich allen Kolleginnen als Schriftführerin: behüt Euch Gott! Im Haus und Beruf wünsch ich Euch Allen seinen Segen und seinen Frieden in den Herzen nach seiner Verheißung: Jes. 48, 18; 2. Mose 1, 21.

Eure M. Stähli, Zürich II.

Unsere nächste Versammlung findet am 28. Februar, abends 8 Uhr im Karl dem Großen statt. Roter Saal.

Herr Dr. Keller-Hörjhelmann wird uns mit einem Vortrag beehren und wir hoffen trotz der ungewöhnlichen Stunde auf recht zahlreiches Erscheinen.

### An die Hebammen der Stadt Zürich und Umgebung.

Alle diejenigen Hebammen, die noch im Besitze refusierter Rechnungen der unentgeltlichen Geburtshilfen vom Jahr 1912 sind, möchten der Unterzeichneten ein genaues Verzeichnis der unbezahlten Rechnungen einreichen, beigefügt:

1. Name und Adresse der Wöchnerin und Datum der Geburt.

2. Ob ein Arzt zugezogen werden mußte, wenn ja, dessen Adresse.

Frau Barbara Rotach, Präsidentin.

### Liebe Kolleginnen!

Folgendes Lied ist ein Grüßchen von Eurer alten Schriftführerin Frau Gehry. Zum neuen Jahr habe es Euch zugebracht, aber die Zeit langte nicht dazu.

Während im Geist so mit Euch beschäftigt bin, erinnere mich noch der vielen Stunden, welche allmonatlich Euch gewidmet habe. Damals hat die Schriftführerin jeden Monat Bericht über die Verhandlungen des Vorstandes bringen müssen, jetzt wird es leider nicht mehr für nötig gehalten und hören wir oft sehr lange nichts von der weisen Regie unserer löbl. Verwaltung. Mögen denn folgende tief empfundene Worte, in Reime gefaßt, Euch, Ihr lieben Kolleginnen, alle zu neuem, fröhlichem Schaffen aufmuntern in dem so wichtigen Berufe und wünsche Euch recht viel Segen und Gottes reiche Durchhilfe jederzeit.

Ein neues Jahr! — Bis hierher hat geholfen  
Der treue Gott im ersten Gang der Pflicht.  
Sein ist das Reich und sein ist Macht und Stärke,  
Er hilft auch weiter in dem guten Werke,  
Denn seine Treue weicht und wanket nicht.  
Wie Ihr's erfahren in vergang'nen Zeiten,  
Wird er Euch ferner schirmen, segnen, leiten.

Ihr wackern Frauen, die Ihr Eure Dienste  
Dort an des Lebens heiligen Quellen tut,  
Bei Tag und Nacht, bei Sturm und Ungewittern,  
Im guten Fall und wenn die Herzen zittern,  
Gott halt' Euch ungebrochen kraft und Mut!  
Ein freudig Trauen in sein Gesehwalt  
Woll' er in diesem Jahr Euch neu erhalten.

Welch' schönes Amt, in ihren häufigsten Stunden  
Den armen Müttern lieblich beizustehn!  
Nicht leiblich nur, auch geistlich ihnen dienen  
Dürft Ihr mit hoffnungsvollem Wort und Mienen,  
Auf die sie lauschen — ach! — und ängstlich seh'n.  
Beseget seid Ihr, wenn dem guten Mute  
Kommt Eure feste Zuversicht zu gute.

Und daß auch nie das Mitgefühl Euch fehle,  
Erbarmen mit den Kleinsten in der Not!  
Ob Euch auch selbst ein Maß des Leids gemessen,  
Im Dienste gilt's ein heiliges Vergessen,  
Barmherzigkeit ist göttliches Gebot.  
Sie lehre Euch, mit Sorgfalt alle Pflichten,  
Die kleinsten selbst, gewissenhaft verrichten.

Zwei Leben sind's, die sich Euch anvertrauen:  
Ein Mutterleben — wer mißt seinen Wert!  
Ein holdes Kind, des Himmels schönste Gabe  
Und rechter Eltern allerbeste Habe;  
O Freude, wenn's gesund der Herr beichert!  
Und große Freude Euch, wenn Eure Hände  
In ihre legen wohl bewahrt die Spende!

Und geht es schwer, will Mut und Hoffnung sinken,  
Die Kraft ermatten in dem heißen Strauch,  
O blickt zu jener ewigen Berge Höhen,  
Noch immer hört der Herr ein ernstlich Flehen,  
Von ihm strebt stets die wahre Hilfe aus.  
Kein Fall zu schwer, zu dunkel keine Nacht,  
Wo nicht sein treues Vaterange wacht!

Und folgt auf dunkle Nacht der lichte Morgen,  
Steig' Euer Dank zu diesen Höh'n hinan,  
Dann dankt mit Euch aus angstbefreitem Herzen  
Die Mutter Euch, nach überstand'nen Schmerzen  
Dem Herrn, der Großes hat an ihr getan.  
Dann nehmt zum schönsten Lohne Ihr entgegen  
Den stummen Händedruck, den stillen Segen.

Ein neues Jahr! Daß es ein Heilsjahr werde,  
Belehrt dem Herrn auf's neue Euren Gang;  
Auf ihn, den Hort und Felsen dürft Ihr bauen;  
Er läßt Euch seinen Himmel offen schauen,  
Das stärkt den Mut und mehrt den Dienenrang.  
Im neuen Jahre, daß Euch's täglich freue,  
Sei Euer Motto: „Täglich neue Treue!“

### Das alte Jahr

ist zu Ende, zurückgezogen in die ewige Vergangenheit. Gleich einem Schiff hat es uns getragen durch Sturm und Wetter. Einen neuen Dampfer haben wir bestiegen, die Anker



## Lebensfrische

und ein blühendes Aussehen bis ins hohe Alter hinein ist nur denkbar bei vernünftiger Lebensführung, zweckmäßiger Ernährung und viel Bewegung in reiner Luft. Ganz besonders kommt es auf die Ernährung an. „Der volle Segen der Gesundheit kann nicht

durch

Heilmittel und Wunderkünste, sondern durch eine richtige Ernährung gewonnen werden, die den Körper erhält und täglich verjüngt.“ Das sind die Worte eines bekannten Arztes und Professors. Zu einer zweckmäßigen Ernährung gehört das allbekannte

## Biomalz.

Das ist ein wohlgeschmeckendes, billiges Nahrungsmittel, weit und breit geschätzt und beliebt. Es kräftigt den Körper ungemein. Schläffe, welke Züge verschwinden, die Gesichtsfarbe wird frischer und rosiger, der Teint reiner. Bei blutarmen, blassen, mageren, in der Ernährung heruntergekommenen Personen macht sich eine Hebung des Appetits, des Gewichts und eine mäßige Rundung der Formen bemerkbar, ohne daß lästiger Fettsatz die Schönheit der Formen beeinträchtigt!

### Biomalz als Laktagogum.

Während meiner Tätigkeit als Assistent im Säuglingsheim, sowie bei stillenden Müttern während meiner poliklinischen Tätigkeit hatte ich öfter Gelegenheit, die Wirkung des Biomalz zu erproben, und zwar auch bei solchen Ammen, denen dieses Mittel ohne ihr Wissen den Getränken beigemischt wurde. Bei anderen Mitteln kam ich nämlich manchmal — vielleicht nicht ganz unrichtig — auf den Gedanken, daß dieselben etwas suggestiv wirken. Beim Biomalz konnte ich jedoch wirklich die Erfolge direkt greifen. Die Milch nahm an Quantität und, wie die Untersuchungen lehrten, auch an Qualität und Fettreichtum zu und auch das persönliche Wohlbefinden der Ammen und der Kinder war bei Anwendung dieses Mittels in jeder Weise befriedigend.

Dr. W. in Z.

Dose von 500 Gramm Fr. 1. 60  
" " 600 " " 2. 90 in allen Apotheken und Drogerien.

776 b



sind gelichtet und nun führt er uns in die dunkle ungewisse See der Zukunft hinaus. Ist es uns nicht lieb geworden das alte Fahrzeug, auf dem wir nun ein ganzes Jahr miteinander gefahren sind? O wie wachen jetzt die Erinnerungen auf. Was geschah nicht alles auf der Ueberfahrt, wie manche Stunde voll Kummer und Sorgen für das Wohl der uns Anvertrauten liegt nicht hinter uns, aber auch Stunden der Freude bewegten unser Herz. Und ist es nicht so, daß selbst Kreuz und Leiden einem so ein Jahr lieb und wichtig machen. Gewiß läßt es bei manchem von uns unvergeßliche Spuren zurück. Man hat in seinem Verlauf viel erlebt. Schwere Kämpfe und bittere Enttäuschungen haben den Mut oft gebeugt. Und doch haben viele von uns allen Grund, mit einer Seele voll Dank vom alten Jahr zu scheiden. Gott gab uns Gesundheit und das tägliche Brot, er stärkte unsere innere Kraft und half gnädig hindurch. Das Jahr ist vorüber, die Taten sind getan, die Stunden sind verbraucht. Das neue Jahr verschont uns nicht, auch es stellt seine Anforderungen und Pflichten an uns. Und nun liebe Kolleginnen, wollen wir nicht im neuen Jahre Haß und Neid, liebloses Wesen beiseite legen, einander die Hände geben und vereint mit eines Geistes Kraft auf unserem Posten stehen? Ich kenne nur den großen Gedanken, der unser Leben auszufüllen vermag, der im Stande ist, den Beruf leicht zu machen, das ist die Liebe. Liebe untereinander und liebevolle Behandlung der unserer Pflege Anbefohlenen. Unser Bestreben soll sein, nach oben und nach unten, auf unsere gesamte Umgebung wohlthuend einzuwirken. Wenn wir dieses erfüllen, dann haben wir edle Frauenarbeit getan.

E. Meyer, Basel.

### Säuglings-Trockenbettchen „Kinderglück“.

Es sind in der letzten Zeit in mehreren Zeitungen des Schweizerlandes Inserate erschienen über das „ärztlich empfohlene“ Säuglingstrockenbettchen Kinderglück und sind zugleich Vertretungen gesucht worden zur Uebernahme des Betriebes in den einzelnen Kantonen und Bezirken. Es ist daher anzunehmen, daß sich auch Kolleginnen um diesen Artikel interessiert haben und vielleicht auch Vertretungen übernommen haben. Diese und alle, welche mit der praktischen Tätigkeit dieses Artikels in Verbindung kommen, möchte ich freundlich ersuchen, sich in der Hebammenzeitung darüber zu äußern, wie sich das Bettchen in der Praxis bewährt, und ob die Anschaffung eines solchen bei den Leuten zu empfehlen sei oder nicht. Besonders aber die eventuellen Vertreterinnen sollen sich aussprechen, ob genannter Artikel bei den Herren Ärzten Anklang findet und derselbe für die gesundheitliche Entwicklung des Säuglings förderlich oder hinderlich ist. Die werten Kolleginnen, welche ihr Ergebnis lieber nicht in der Zeitung äußern wollen, sind freundlich ersucht, ihre Erfahrungen der Redaktion gleichwohl mitzuteilen. Es ist ja eine unserer größten Pflichten gegenüber dem Publikum, alle Ware, welche zu Markte getragen wird und die in das Gebiet der Hygiene und der Säuglingspflege fällt, zu prüfen und eventuell auch unsere Meinungen darüber zu äußern, wie es in lobenswerter Weise auch in der Novembernummer betreffend Rad-So geschah.

Die angehenden Mütter werden uns zu großem Dank verpflichtet sein, wenn wir als kompetente Personen unser Urteil hierüber aussprechen.

Fr. Sch.

### Antwort betreffend Vertretungen.

Der Zentralvorstand wünscht verschiedene Meinungen zu vernehmen über Vertretungen und äußert, daß dies ein dunkler Punkt sei bei den Hebammen!

Ich aber meine, dieser dunkle Punkt könnte ganz helle sein, wenn diejenigen Hebammen, die aus irgend einem Grunde Vertretung haben müssen — Vertretung eben Vertretung sein ließen bis Geburt und Wochenbett ihr Ende erreicht hätten!

An die Geburt reiht sich das Wochenbett und diese beiden gehören doch zusammen! Wenn nun eine Kollegin, sei es, daß sie bei einer andern Geburt ist, oder aus welchem Grunde es sein mag, einer Nebenkollegin eine Geburt übergibt, so ist's gewiß auch der betreffenden Frau angenehmer, diese Hebamme auch im Wochenbett um sich zu haben, die die Geburt geleitet hat. Andererseits finde ich es recht schmutzig, um des schnöden Mammons willen (denn der scheint hier die Hauptrolle zu spielen und nicht die betreffende Frau), die vertretende Hebamme so bald als tunlich abzufertigen, um selber noch das Wochenbett zu Ende zu führen, damit ihr ja auch noch einige Baken oder Franken zufallen!

Wir Hebammen sollen doch einer Nebenkollegin auch etwas gönnen und nicht womöglich alles in den eigenen Beutel stecken wollen.

Denn wenn die bestellte Hebamme nicht kommen kann, dann wird eben die Stellvertreterin die Geburt und somit auch das Wochenbett übernehmen für diesmal und dann auch den ihr gebührenden Lohn.

Es ließe sich noch manches sagen, doch mögen andere auch noch ihre offene Meinung bringen.

Eine unparteiische Hebamme auf dem Lande.

# Leiden Sie

an Bleichsucht, Blutarmut, Nevenschwäche, nervösen Kopfschmerzen, Influenza, sind Sie schwach infolge hohen Alters oder schweren, erschöpfenden Krankheiten, grossen Blutverlusten etc., haben Sie Schwindel und Ohnmachten, dann machen Sie eine Kur mit

## Winklers Eisenessenz

Dieses, von Aerzten vielfach empfohlene und verordnete und seit mehr als 30 Jahren im Gebrauch erprobte Kräftigungsmittel ist das Beste für

### Wöchnerinnen und stillende Frauen

Für Mädchen speziell notwendig in den Uebergangsjahren. Bei Kindern, die nicht gedeihen und in der Entwicklung zurück sind, befördert Winklers Eisenessenz die Ernährung und verbessert den Blutzustand.

Gegen böse Erkältungen, Magenbeschwerden und Verdauungsstörungen, ferner in der Rekonvaleszenz, um die Kräfte wieder zu heben, das Blut zu reinigen wird speziell

## Winklers Kraftessenz

empfohlen.

775

Erhältlich in allen Apotheken à 1.50, 2.— und 2.50 per Flasche oder direkt von **Winkler & Co., Russikon** (Zürich).

# Ackerschott's Kindermehl

ist laut amtlicher Analyse und den Gutachten aus allen Kreisen das hervorragendste und vorzüglichste Kindermehl. Den Anforderungen die der berühmte Nahrungsmittel-Chemiker, Prof. Dr. König, an ein Kindermehl stellt, entspricht es von allen am meisten, ist leicht verdaulich und gibt gesunde, starke Kinder.

709



# Die Schweizer Hebamme

Offizielles Organ des Schweizerischen Hebammenvereins

**Inhalt.** Allerlei Anschauungen aus dem Geschlechtsleben der Frau. — Aus der Praxis. — Schweizerischer Hebammenverein: Zentralvorstand. — Eintritte. — Krankenkasse. — Todesanzeigen. — Vereinsnachrichten: Sektionen Aargau, Basel-Stadt, Bern, Solothurn, St. Gallen, Thurgau, Winterthur, Zürich. — An die Hebammen der Stadt Zürich und Umgebung. — Neujahrswunsch. — Das alte Jahr. — Säuglings-Trockenbettchen „Kinderglück“. — Antwort betr. Vertretungen. — Anzeigen.

In allen Apotheken und Droguerien:

## Maltosan

Dr. WANDER'S

### Spezialnahrung für magen-darmkranke Säuglinge

(Malzsuppe nach Dr. Keller)

Dr. Comte in Freiburg schreibt:

„Ich habe das Produkt in zahlreichen Fällen von schwerer Dyspepsie, akuter und chronischer Magendarmkrankung und Atrophie mit äusserst befriedigendem Erfolge verwendet. Häufig machte ich die Erfahrung, dass einzig Maltosan noch half, nachdem alle andern, bis jetzt bekannten Ernährungsverfahren fehlgeschlagen hatten. Es ist meine Überzeugung, durch dieses Mittel mehrere Kinder am Leben erhalten zu haben, denen die Umstände eine Amme nicht gestatteten und die einem sichern Tode entgegengingen.“

Gratis-Proben stehen zur Verfügung.

702

*Fabrik diätetischer Malzpräparate Dr. A. Wander A.-G., Bern*

### Salus

### Nährbandage

(Gesetzlich geschützt)

Stützt die Brust.  
Verhindert das Beflecken der Kleider und Wäsche.  
Sehr bequem, auch im Bett zu tragen.

**Hebammen-Preis Fr. 3. 20**

Erhältlich in Sanitätsgeschäften oder direkt bei 689 a

**O. SCHREIBER,**

**Baby- und Wöchnerinnen-Ausstattungen,**

Illustrierte Prospekte. Leonhardsgraben 2, BASEL. Illustrierte Prospekte.

## Reiner Hafer-Cacao

### Marke Weisses Pferd

Das zuträglichste tägliche Frühstück für Wöchnerinnen, Kinder  
:: und Personen mit empfindlicher Verdauung ::

Nur echt in **roten** Cartons zu 27 Würfel à 1.30 Ueberall zu haben.  
Paqueten, Pulverform à 1.20 744

Vor den zahlreichen minderwertigen Nachahmungen wird gewarnt.

### Sanitätsgeschäft SCHINDLER-PROBST

**BERN, Amthausgasse 20.** — Telefon 2676.

Empfiehlt den werten Hebammen **hydrophile Windeln, Leibbinden, Gummianterlagen**, sowie sämtliche **Wochenbettartikel** in reicher Auswahl. 722 Achtungsvoll **Obiger**.

### Epprecht's Kindermehl

In den Apotheken  
erhältlich zu  
Fr. 1. 30  
die Büchse.



Gratis-Proben ver-  
lange man direkt  
bei der Fabrik:  
H. EPPRECHT & Cie.  
MURTEN (Freiburg)

ist ein **seit 40 Jahren** bekanntes und bewährtes vor-  
zügliches Nahrungsmittel für **kleine Kinder und magen-  
schwache Personen**. Es enthält nur nährend, leicht verdauliche,  
die **Blut- und Knochenbildung** in hohem Grade befördernde  
Kraftstoffe. — Sowohl neben der Muttermilch, wie auch als  
ausschliessliche Nahrung, wird **Epprecht's Kindermehl** sehr  
geschätzt und von ersten Autoritäten warm empfohlen. — Es  
**verhütet und beseitigt** die so gefährlichen **Darmkatarrhe,  
Brechdurchfälle und Diarrhoen**. 755

Ausserordentlich fein im Geschmack! Leichte Zubereitungs-Methode!

Bringe den geehrten Hebammen zu Stadt und Land mein

## Sanitätsgeschäft

bei Bedarf in empfehlende Erinnerung. Schöne **Perigatoren** in Glas und Email, 1 und 1 1/2 Liter fassend, **Gummiunterlagen**, nur gute Qualität, **Leibbinden**. Bin gerne bereit, Gewünschtes per Post zu schicken. 793

Fr. Ch. Keller, vorm. Hebamme, Langstrasse 79, Zürich.

Der beste Spül- und Reinigungs-Apparat

## „Frauenheil“

sowie sämtliche hygien. Artikel beziehen Sie am besten vom

Sanitäts-Geschäft  
**E. Anderegg, Biel**  
Unterer Quai 39 766  
(Nachfolger v. Schindler-Probst).  
(H 2230 b U.)

## Keine Hebamme

sollte verärgern, sich ein Gratismuster von Vießes

### Gesundheits-

**Kindernähr- Zwieback**

### und Zwieback-Mehl

schicken zu lassen; wird franco zugelandt. Für Wöchnerinnen, Kinder und Kranke ist dieser Zwieback unentbehrlich. Hoher Nährgehalt. Leicht verdaulich. Ärztlich erprobt und bestens empfohlen. — Wo keine Abgaben, Versandt von 2 Frauen an franko. Bestellungen durch Hebammen erhalten Rabatt. 761

Hd. Köchlin, Nachf. v. Rob. Wyßling  
Zwiebackbäckerei, Wenzlin (St. Zürich).

Für das

## Wochenbett:

Alle modernen antisept. u. asept

### Verbandstoffe:

- Sterilisierte Vaginaltampons
- „ Jodoform-Verbände
- „ Vioform- „
- „ Xeroform- „

zur Tamponade

Sterilisierte Wochenbettvorlagen nach Dr. Schwarzenbach, der einzige, wirklich keimfreie Wochenbett-Verband.

Ferner: **Sterile Watte**

Chemisch reine Watte

Billige Tupfwatte

Wochenbett - Unterlage - Kissen (mit Sublimat - Holzwoolwatte)

Damenbinden etc.

Für Hebammen mit höchstmöglichem Rabatt im 714 b

## Schaffhauser

## Sanitätsgeschäft

74 Bahnhofstr. ZÜRICH Bahnhofstr. 74

Inhaber:

H. Wechlin-Tissot



## Für Kinderbäder

empfehlen wir einen Zusatz von etwas „**Lacpinin**“ (Fichtenmilch), eine die ätherischen Öle der Fichten und Edeltannen enthaltende Emulsion). Lacpinin wirkt stärkend, beruhigend und erfrischend; sein natürliches, gesundes Fichtennadel-Parfüm wird von den Kindern sehr angenehm empfunden und trägt zu ihrer Behaglichkeit im Bade bei. Lacpinin ist in Flaschen à Fr. 2.- durch Apotheken und Drogerien erhältlich, wo nicht durch die „**Wolo A.-G.**“ Zürich.

Hebammen Gratisproben und Rabatt auf Originalflaschen.

(OF 8500)

(788)

## Weitaus die beste Hebammen- und Kinderseife.

Als die reinste und billigste Toilettenseife, absolut sicher für die Hautpflege (also auch für Hebammen und für die Kinderstube), hat sich die „**Toilette-Sammelseife**“ oder „**Velvet Soap**“ bewährt.

Die „**Sammelseife**“ ist von Hrn. Dr. Schaffler, Universitätsprofessor und Kantons-Chemiker in Bern, auf Reinheit geprüft und steht unter internationalem Markenschutz. Der beispiellos billige Preis von 45 Cts. für ein nachweisbar aus **erstklassigem** Material hergestelltes Produkt ist einzig dem Massenverbrauch zu verdanken.

Die „**Toilette-Sammelseife**“ ist à 45 Cts. (Schachtel à 3 Stück Fr. 1.30) erhältlich im **Generaldepot Locher & Co.**, Spitalgasse 42, **Bern**, gegründet 1831. Man versendet direkt unter Nachnahme überall hin, wo Depots allenfalls noch nicht vorhanden sind. 709



## DIALON

Seit Jahrzehnten bewährtes, von hervorragenden Aerzten empfohlenes **Einstreupulver zur Heilung und Verhütung des Wundseins kleiner Kinder**; vorzüglicher Wund- und Schweisspulver für Erwachsene **gegen Wundsein** jeder Art: Wundlaufen, starken Schweiss, Wundliegen etc. etc., von **unerreichter Wirkung und Annehmlichkeit im Gebrauch**.

Urteil des Hrn. Geh. Sanitätsrat Dr. Vömel, Direktor der Städtischen Frauenklinik, Frankfurt a. M.: „Ich gebrauche seit vielen Jahren sowohl in der Klinik (über 1200 Geburten jährlich), als in meiner Privat-Praxis ausschliesslich Ihr Dialon zur grössten Zufriedenheit aller Beteiligten. **Dialon ist durch keinen andern Puder zu ersetzen**. Bei starkem Transpirieren der Füße und Wundlaufen bewährt sich der Puder gleichfalls vortrefflich. Auch andere Kollegen, die denselben anwandten, bestätigen meine guten Erfahrungen.“

In ständigem Gebrauch von zahlreichen Krippen, Entbindungs-Anstalten und Krankenhäusern. 733

In den Apotheken



SCHUTZ-MARKE

Das Kindermehl

## BÉBÉ

der **Schweizerischen Milch-gesellschaft Hochdorf** ist den besten andern Kindermehlen mindestens **ebenbürtig** aber **wesentlich billiger**. :-

Vorzügliches Kindernährmittel — Zahlreiche Empfehlungen 742



## Teufel's Universal-Leibbinden

während und nach der Schwangerschaft, bei Korpulenz etc.

Seit dreissig Jahren als das Beste und Zweckmässigste anerkannt, was es gibt.

Von Aerzten rühmlichst empfohlen.

Zu haben in allen besseren Bandagen- und Sanitätsgeschäften.

Man verlange ausdrücklich Teufel'sches Originalfabrikat.

Illust. Prospekte, auch von den andern Teufel'schen Spezialitäten, kostenlos von 751

Wilh. Jul. Teufel, Stuttgart

Junge, tüchtige

## Hebamme

mit dreijähriger Spitalpraxis wünscht Stelle zu wechseln in Klinik oder Spital. Adresse zu erfragen bei der Exped. dieses Blattes unter Nr. 791.

Tüchtige, jüngere

## Hebamme

könnte in größerer industrieller Ortschaft unter sehr günstigen Bedingungen auf 1. April eine Hebammenstelle übernehmen.

Offerten mit Zeugnisabschriften bisheriger Stellungen befördert die Exped. dieses Blattes unter Nr. 792.

## Sorgsame Mütter

geben ihren Kindern nur

### Singers

### hygienischen Zwieback

erste Handelsmarke von unerreichter Güte.

Bestes Gebäck für Magenleidende, Kranke, Melancholischen.

Ärztlich vielfach verordnet.

Wo kein Depot, direkter Versand ab Fabrik. 715 b

Schweiz. Birel- & Zwiebackfabrik

Ch. Singer, Basel.

Hebammen erhalten Rabatt.

## AXELROD'S KEFIR



VEREINIGTE ZÜRCHER MILCHEREIEN

ist das beste **Kräftigungsmittel**

für **Wöchnerinnen**

Ärztlich empfohlen.

Kefir selbst machen kann jedermann mit

**Axelrod's Kefirbacillin**

Preis per Schachtel Fr. 1.60

Erhältlich in Apotheken 712



# Sanitätsgeschäft M. SCHAERER A.G.

Bubenbergrplatz 13 **BERN** 13 Bubenbergrplatz

Filialen: **Lausanne**, 8, Rue Haldimand; **Genf**, 5, Rue du Commerce

## Alle Artikel zur Kranken-, sowie zur Wöchnerinnen- und Säuglingspflege

in tadelloser Qualität zu massigen Preisen.

### Komplette Hebammenausrüstungen.

787

#### Spezialabteilung für Bandagen,

Bruchbänder, Leibbinden, Gummistrümpfe, Umstandskorsette, Nährbandagen etc. etc.

Hebammen erhalten entsprechenden Rabatt.

Man verlange unseren „K“ Katalog.

Telephon Magazin 445

### Sanitätsmagazin G. Klöpfer, Bern

11 Schwanengasse 11.

764

**Billigste Bezugsquelle**  
für **Leibbinden, Wochenbettbinden** von Fr. 3.50 an, **Gummistrümpfe, Beinbinden, Irrigatoren, Bettschüsseln, Bettunterlagen, Bade- und Fieber-Thermometer, Milch-Kochapparate (Soxhlet), Milchflaschen, Sauger, Handbürsten, Bruchbänder, Lysoform, Watte, Scheren** etc.

Hebammen erhalten höchstmöglichen Rabatt.  
Auswahlsendungen nach auswärts.

Telephon Fabrik u. Wohnung 3251

Das von tausenden von Aerzten und Hebammen zur Anregung der Milchsekretion bestens empfohlene und in Säuglingsheimen und Mutterberatungsstellen ständig gebrauchte

### Lactagol

kommt jetzt auch in sofort gebrauchsfertigen

### Tabletten

in den Handel (Preis pro Dose Fr. 1.50)

Unübertroffen als hygienisches Streu- und Wundpulver für Kinder und Erwachsene ist

### Albin-Puder

Albin-Puder wirkt durch freierwerdenden Sauerstoff mild antiseptisch. Er beseitigt üblen Geruch und erhält die Haut trocken, geschmeidig und zart. Grosse, elegante Streudose, ausreichend für mehrere Monate, Fr. 1.25. 778

Hebammen erhalten Proben und Literatur gratis.

**Pearson & Co., G. m. b. H., Hamburg.**

### Kleieextraktpräparate

von **Marke Kronrad Maggi & Cie., Zürich** Marke Kronrad

ermöglichen in wenigen Minuten die Zubereitung eines Kleiebades von unübertroffener Wirkung gegen **Kinder-Hautausschläge, Wundsein, Hautentzündungen und raue rissige Haut.** Zu beziehen durch alle Apotheken, Drogerien und Badeanstalten, und wo nicht erhältlich auch direkt durch die Fabrikanten **Maggi & Cie., Zürich.**

Den tit. Hebammen halten wir jederzeit Gratismuster und ärztliche Atteste zur Verfügung.

(Za 1689 g)

772

### Bekanntmachung.

In der mit staatlicher Bewilligung u. unter ärztlicher Aufsicht geführten

### Privat-Kranken-Pension

der unterzeichneten **Fran Wwe. Blatt**, Arzt fähig, in **Büren a. d. Aare**, finden Aufnahme: Erfolgsbedürftige Personen beiderlei Geschlechts, welche Ruhe, Piegaturen, gute Ernährung, hygienische Lebensweise nötig haben; speziell Personen mit ausgebrochenen Weinen, mit Krampfaderen, Verhärtungen, Venenentzündungen und Störungen in den Weinen, mit leichten Flechten, Hühneraugen, kranken Fußnägel u. dgl. werden stets in Pflege genommen und sachkundig und gewissenhaft behandelt und geheilt.

Seit vielen Jahren mit den besten Erfolgen gearbeitet und stehen hierüber zahlreiche Zeugnisse zu Diensten.

Neu eingerichtete, prächtig am Baldestrum, zunächst beim Bahnhof gelegene Villa mit schöner Aussicht auf den Jura und das Aaretal. Sorgfältige Pflege. Elektrifiziermaschinen, Inhalationsapparate zur Verfügung. Bäder, Douchen, Telefon im Hause. Pension und Pflege von Fr. 5.— an.

Es empfiehlt sich bestens und ist zu jeder weiteren Auskunft gerne bereit die Besitzerin **Fran Wwe. Blatt, Dr. fel. in Büren a. A.**

762

Goldene Medaille: Nizza 1884. Chicago 1893. London 1896. Grenoble 1902. — Ehrendiplom: Frankfurt 1880. Paris 1889 etc. etc.

### Birmenstorfer

### Bitterwasser Quelle

(Kt. Aargau).

Von zahlreichen medizinischen Autoritäten des In- und Auslandes empfohlenes und verordnetes natürliches Bitterwasser, ohne den andern Bitterwassern eigenen unangenehmen Nachgeschmack. Mit ausserordentlichem Erfolge angewandt bei habitueller Verstopfung mit Hypochondrie, Leberkrankheiten, Gelbsucht, Fetthetz, Hämorrhoidal- und Blasenleiden, Krankheiten der weiblichen Unterleibsorgane etc.

**Wöchnerinnen besonders empfohlen.**

Als einfaches Abführmittel wirkt es in kleiner Dosis.

Erhältlich in allen **Mineralwasserhandlungen** und grösseren **Apotheken.** Der Quelleninhaber: 743

**Max Zehnder in Birmenstorf (Aarg.)**



### Wissenschaftliche Versuche

durch eine ganze Anzahl von Autoritäten auf medizinischem und physiologischem Gebiet haben bewiesen, dass zur Anregung des Appetits und der Verdauungstätigkeit des Magens kaum ein besseres Mittel existiert als



### Liebig's Fleischextrakt

H 2387 X

735





VEVEY, 10. Juli 1909.

Ich sende Ihnen unter aufrichtigster Dankesbezeugung die Photographie meiner Drillingsknaben, welche durch **Nestlé's Kindermehl** gerettet wurden.

Ende Mai geboren, nährte ich sie zuerst mit Milch, aber schon nach drei Tagen litten sie an Durchfall. Der Arzt verordnete Nestlé's Kindermehl, worauf sofort Besserung eintrat. Die Kinder wurden wieder ruhiger und nach drei Tagen waren sie

vollständig wiederhergestellt. Seitdem habe ich sie ausschliesslich mit Nestlémehl aufgezogen und ist ihnen diese Kost vortrefflich bekommen. Das Zahnen ging schmerzlos vortüber, alle drei sind kräftig und intelligent und befinden sich sehr wohl.

Ich kann somit nur Nestlé's Kindermehl jeder Mutter aufs Wärmste empfehlen als bestes künstliches Kindernährmittel.

716

(sign.) **Frau Gresslin.**

# Galactina

## Kindermehl aus bester Alpenmilch

—== Fleisch-, blut- und knochenbildend ==—



## Die beste Kindernahrung der Gegenwart

22 Gold-Medaillen • 13 Grands Prix

25-jähriger Erfolg

**Länggasskrippe Bern** schreibt: Wir verwenden seit Jahren Galactina in allen Fällen, wo Milch nicht vertragen wird; selbst bei ganz kleinen Kindern hat sich in Krankheitsfällen Galactina als lebensrettend bewährt. Sehr wertvoll ist Galactina in Zeiten, wo nasses Gras gefüttert wird, auch während der grössten Hitze, wo trotz aller Sorgfalt die Milch rasch verderbt.

**Dr. Zimmermann, Zurzach,** schreibt: Ich teile Ihnen mit, dass ich mit Galactina bis jetzt die besten Erfahrungen gemacht habe; ich wende dasselbe bei meinem  $\frac{1}{4}$ jährigen Knaben schon seit zwei Monaten an und kann zu meinem grössten Vergnügen sagen, dass er dabei prächtig gedeiht und sich vollkommen normal entwickelt und bis jetzt keine ungesunde Minute gehabt hat; dieselbe Erfahrung habe ich auch in meiner Kinderpraxis gemacht, wo ich Galactina schon seit Jahren sehr viel verordne, ohne einmal irgend welche Verdauungsstörungen bemerkt zu haben. Ich halte daher Galactina als eines der besten Kindermehl'e, das zur Ernährung des Kindes sehr empfohlen werden darf.

**Wir senden Ihnen auf Wunsch jederzeit franko und gratis Muster und Probebüchsen, sowie die beliebten Geburtsanzeigekarten, mit denen Sie Ihrer Kundschaft eine Freude bereiten können.**

**Schweiz. Kindermehl-Fabrik Bern.**